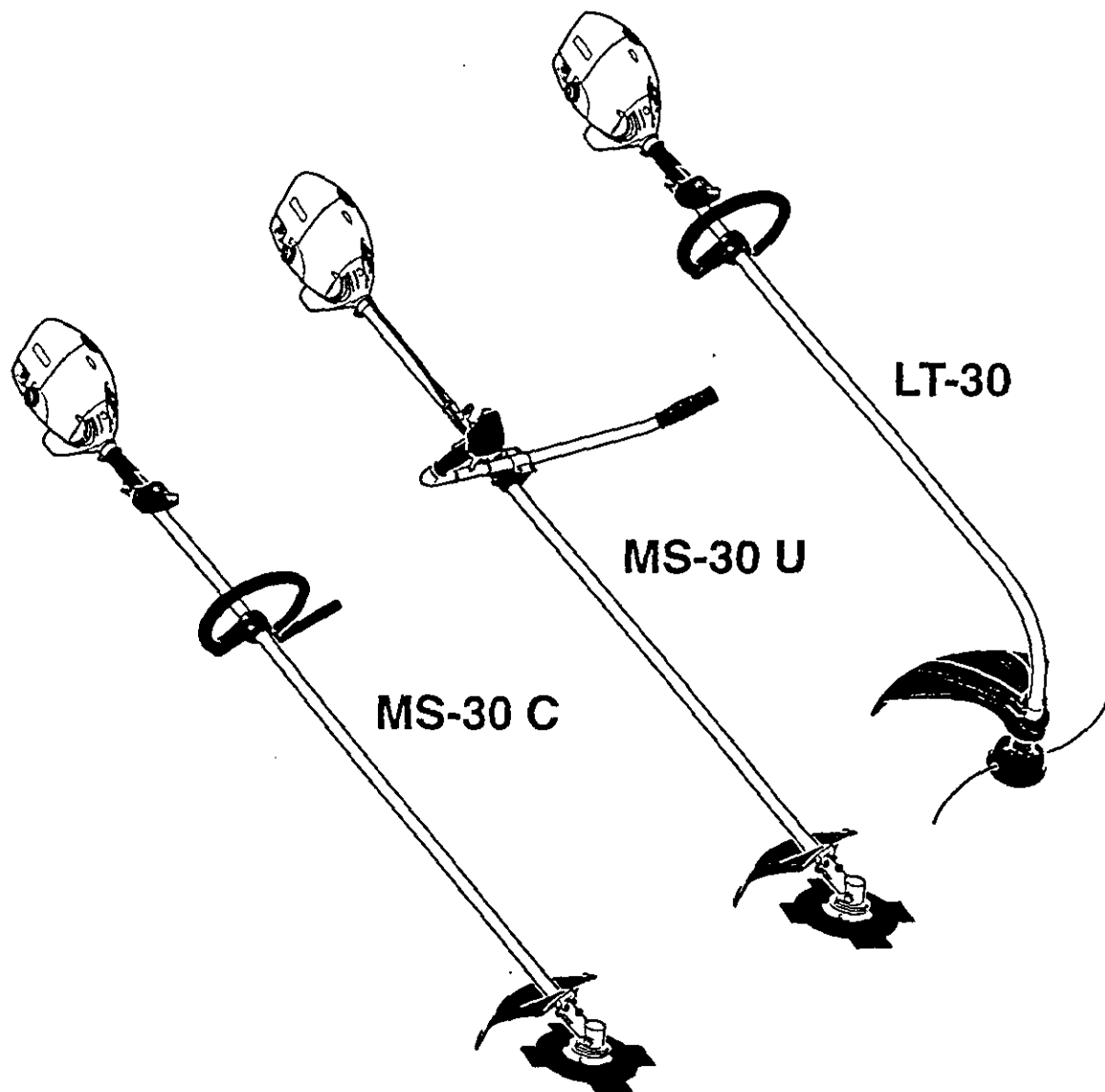


**Ersatzteilliste**  
**Spare Parts List**  
**Liste de pièces détachées**  
**Lista de piezas de repuesto**

3/97



**DOLMAR**



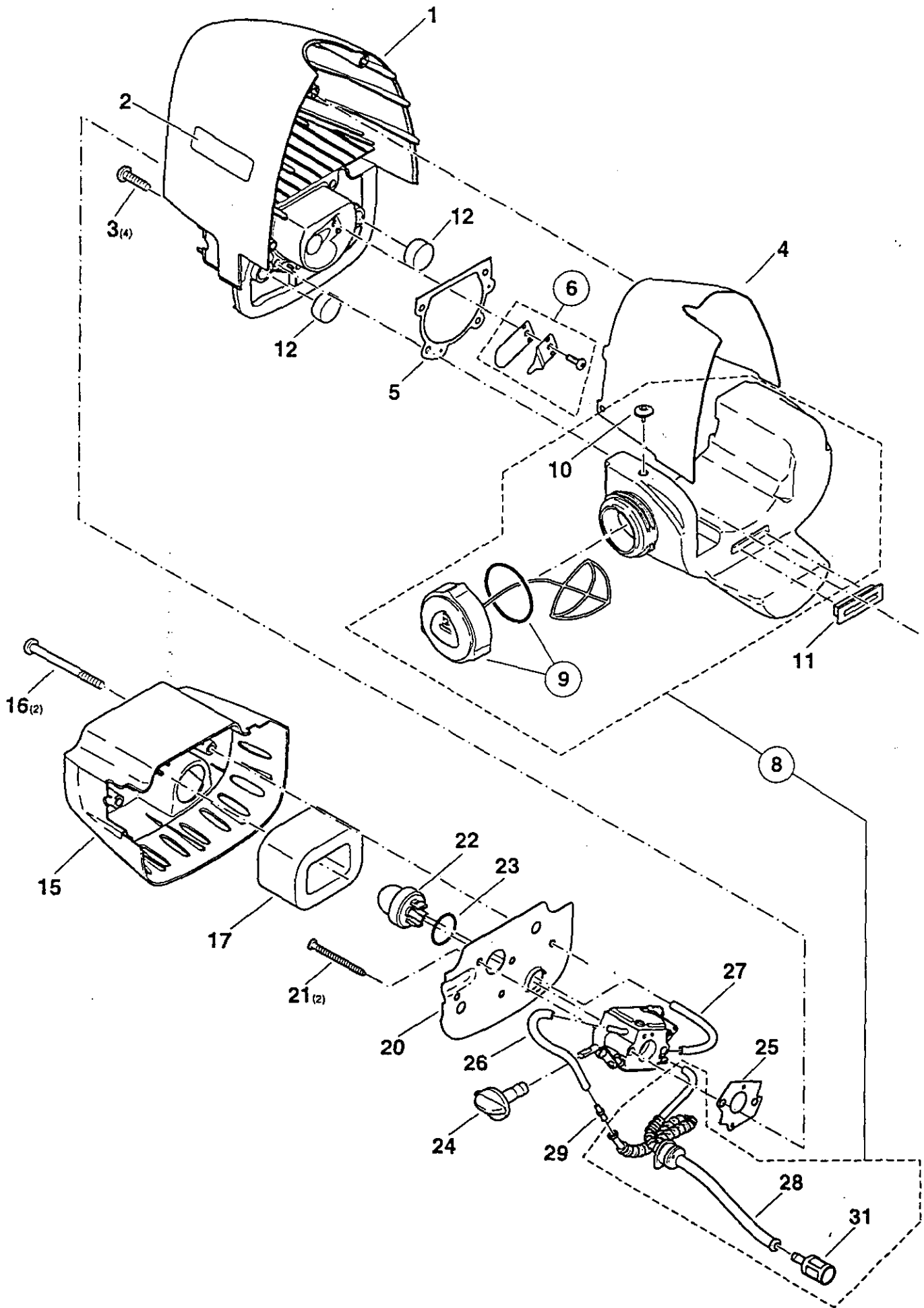
995 700 179 (D, GB, F, E)

MS-30 U  
MS-30 C  
LT-30

2

Luftfilter, Tank, Motorhaube  
Air filter, tank, motor hood  
Filtre à air, réservoir, capot du moteur  
Filtro de aire, depósito, carter de motor

**DOLMAR**



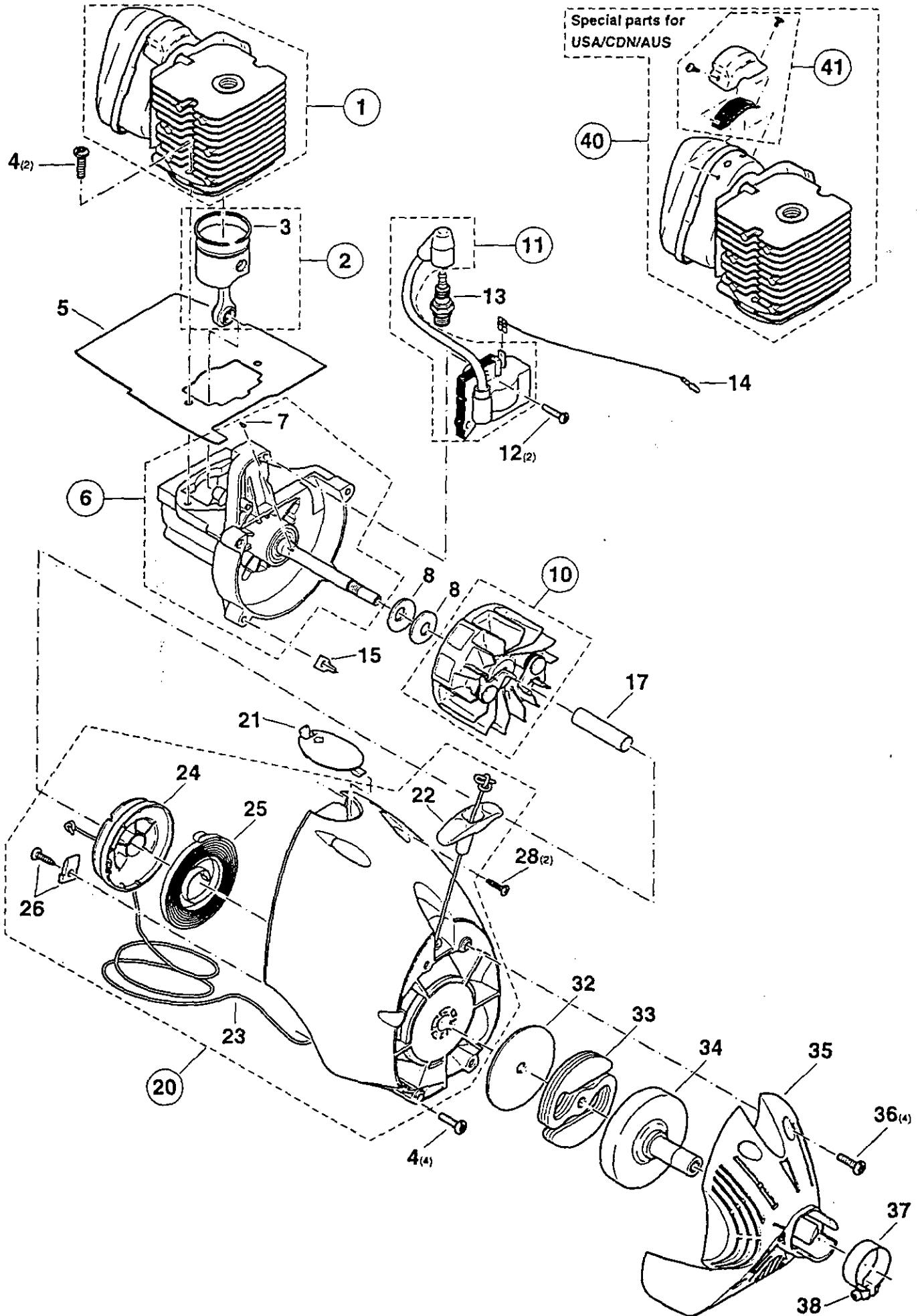
MS-30 U MS-30 C LT-30			2		Luftfilter, Tank, Motorhaube Air filter, tank, motor hood Filtre à air, réservoir, capot du moteur Filtro de aire, depósito, carter de motor				
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación		
1	1	1	1	369 118 010	Motorhaube	Motor hood	Capot du moteur	Carter de motor	
2	1	1	1	980 114 288	Schild	Label	Plaque	Calcomania	
3	4	4	4	913 205 255	Schlitz-Schraube $\varnothing$ 5x25	Screw	Vis	Tomillo	
4	1	1	1	369 118 040	Wärmeschott	Insulation	Isolation	Aislamiento	
5	1	1	1	965 527 100	Kurbelgehäusedichtung	Gasket	Joint	Junta	
6	1	1	1	957 179 010	Einlaßmembran kpl.	Reedvalve cpl.	Soupape cpl.	Válvula cpl.	
8	1	1	1	369 114 100	Tank kpl.	Tank assy.	Réservoir cpl.	Depósito cpl.	
9	1	1	1	010 114 048	Tankverschluß kpl.	Tank plug cpl.	Bouchon réservoir cpl.	Cierre depósito cpl.	
10	1	1	1	965 404 220	Gummiventil	Valve	Soupape	Válvula	
11	1	1	1	965 404 940	Gummipuffer	Rubber buffer	Butoir caoutchouc	Tope de goma	
12	2	2	2	965 404 930	Gummipuffer	Rubber buffer	Butoir caoutchouc	Tope de goma	
15	1	1	1	369 118 020	Luftfilterdeckel	Cover	Couvercle	Tapa	
16	2	2	2	904 905 605	Kreuzschlitz-Schr. M5x60	Screw	Vis	Tomillo	
17	1	1	1	369 173 050	Luftfilter	Air filter	Filtre à air	Filtro de aire	
20	1	1	1	369 173 030	Grundplatte	Plate	Plaque de tôle	Plancha de chapa	
21	2	2	2	913 550 455	Kreuzschlitz-Schr. 5x45	Screw	Vis	Tomillo	
22	1	1	1	369 155 010	Kraftstoffpumpe "Primer"	Primer	Pompe à carburant	Bomba de combustible	
23	1	1	1	963 225 020	O-Ring $\varnothing$ 25x2	O-ring	Joint torique	Anillo de guarnición	
24	1	1	1	369 155 020	Chokehebel	Choke lever	Levier clapet d' air	Palanca valvula aire	
25	1	1	1	965 527 110	Dichtung für Vergaser	Gasket	Joint	Junta	
26	m*			965 452 060	Kraftstoffschlauch 55 mm	Tube	Gaine	Tubo	
27	m*			965 452 060	Kraftstoffschlauch 37 mm	Tube	Gaine	Tubo	
28	1	1	1	965 404 670	Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite carburant	Conducto combustible	
29	1	1	1	001 131 030	Schlauchnippel	Nipple	Nipple	Niple	
31	1	1	1	963 601 380	Kraftstofffilter	Suction head	Tête d' aspiration	Cabeza de aspiración	

MS-30 U  
MS-30 C  
LT-30

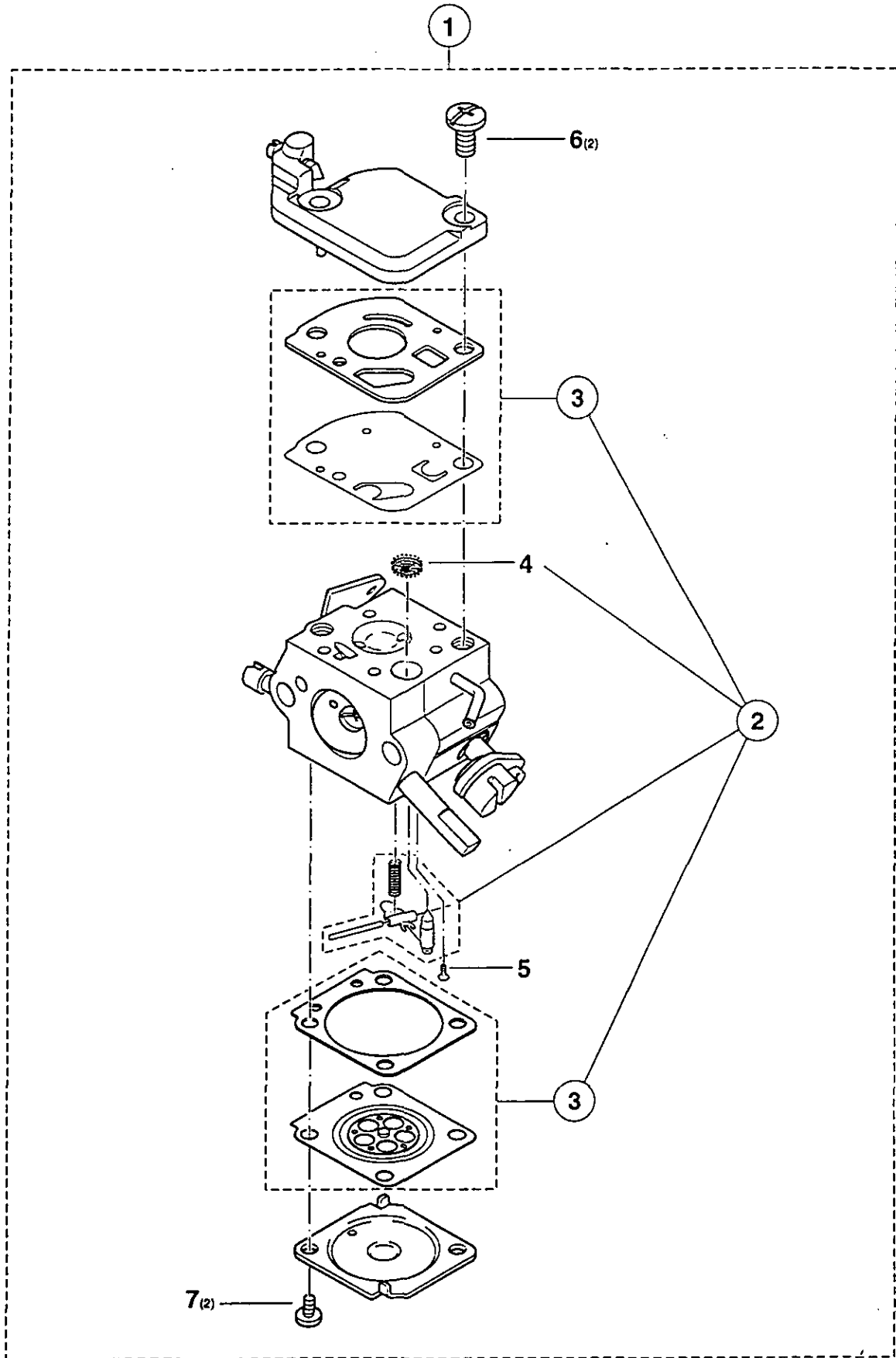
3


Zylinder, Kurbelgehäuse, Starter, Kupplung  
Cylinder, crankcase, starter, clutch  
Cylindre, carter-vilebrequin, dispositif de démarrage, embrayage  
Cilindro, carter cigüeñal, dispositivo de arranque, embrague

**DOLMAR**



				3				Zylinder, Kurbelgehäuse, Starter, Kupplung Cylinder, crankcase, starter, clutch Cylindre, carter-vilebrequin, dispositif de démarrage, embrayage Cilindro, carter cigüeñal, dispositivo de arranque, embrague				<b>DOLMAR</b> 			
MS-30 U	MS-30 C	LT-30		3											
Pos.	Anz. Qty. Qté.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación								
1	1 1 1	369 131 100		Zylinder mit Schalldämpfer kpl.	Cylinder with muffler cpl.	Cylindre a. pot d' échappement cpl.	Cilindro con silencioso cpl.								
2	1 1 1	369 132 020		Kolben mit Pleuel kpl. ø 37 mm	Piston with connecting rod cpl.	Piston avec bielle cpl.	Piston con biela cpl.								
3	1 1 1	021 132 030		Kolbenring ø 37 mm	Piston ring	Segment de piston	Segment de pistón								
4	6 6 6	913 205 255		Schlitz-Schraube ø 5x25	Screw	Vis	Tomillo								
5	1 1 1	965 527 080		Dichtung	Gasket	Joint	Junta								
6	1 1 1	369 111 030		Kurbelgehäuse mit Kurbelwelle kpl.	Crankcase with crankshaft cpl.	Carter-vilebrequin avec vilebrequin cpl.	Carter cigüeñal con cigüeñal cpl.								
7	1 1 1	939 615 260		Scheibenfeder	Key	Clavette	Chaveta								
8	2 2 2	928 025 005		Tellerfeder	Cup spring	Ressort à disques	Resorte de disco								
10	1 1 1	369 141 100		Polrad mit Anwerfklinke kpl.	Flywheel with starter ratchet cpl.	Roue polaire avec cliquet cpl.	Volante encendido con trinquete arranque cpl.								
11	1 1 1	369 143 010		Zünder kpl.	Ignition coil cpl.	Bobine d' allumage cpl.	Bobina encendido cpl.								
12	2 2 2	913 204 205		Schlitz-Schraube ø 4x20	Screw	Vis	Tomillo								
13	1 1 1	965 603 021		Zündkerze	Spark plug	Bougie	Bujía								
14	1 1 1	970 311 450		Kurzschlußkabel	Short-circuit cable	Câble court-circuit	Cable corto-circuito								
15	1 1 1	965 605 411		Flachstecker	Plug	Fiche	Ficha de contacto								
17	1 1 1	369 129 010		Distanzhülse	Spacer	Douille de distance	Casquillo separador								
20	1 1 1	369 160 100		Starter kpl.	Starter cpl.	Dispos. de démarrage cpl.	Dispos. de arranque cpl.								
21	1 1 1	369 118 070		Kerzenabdeckung	Cover for spark plug	Couvercle p. bougie	Tapa p. bujía								
22	1 1 1	965 404 710		Anwerfgriff	Starter grip	Poignée de lancement	Tirador de arranque								
23	1 1 1	985 000 150		Anwerfseil (960mm) ø3x100m	Starter rope	Câble démarrage	Cordón de arranque								
24	1 1 1	369 162 020		Seiltrommel	Cable drum	Tambour de câble	Tambor para cordón								
25	1 1 1	369 163 100		Rückholfeder	Rewind spring	Ressort de rappel	Resorte retención								
26	1 1 1	369 162 050		Führung mit Schraube	Guide piece w. screw	Pièce de guidage avec vis	Pieza de guía con tornillo								
28	2 2 2	913 540 185		Kreuzschlitz-Schr. 4x18	Screw	Vis	Tomillo								
32	1 1 1	369 188 010		Anlaufscheibe	Stop disc	Disque portante	Disco de tope								
33	1 1 1	369 181 110		Kupplungslamellen	Clutch	Embrayage	Embrague								
34	1 1 1	369 223 100		Kupplungstrommel kpl.	Clutch drum cpl.	Tambour cpl.	Tambor cpl.								
35	1 1 1	369 217 010		Kupplungsgehäuse	Clutch case	Carter d' embrayage	Carter de embrague								
36	4 4 4	913 660 254		Schlitz-Schraube ø 6x25	Screw	Vis	Tomillo								
37	1 1 1	965 903 080		Spannschelle	Clamping ring	Bride de serrage	Abrazadera								
38	1 1 1	908 006 255		Schraube ø M6x25	Screw	Vis	Tomillo								
				Spezialteile für USA, CDN, AUS	Special parts for USA, CDN, AUS	Pièces spéciales pour USA, CDN, AUS	Piezas especiales por USA, CDN, AUS								
40	1 1 1	369 131 110		Zylinder mit Schalldämpfer kpl.	Cylinder with muffler 369.174.110 cpl.	Cylindre a. pot d' échappement cpl.	Cilindro con silencioso cpl.								
41	1 1 1	369 174 200		Funkenschutzsieb kpl.	Spark arrester screen cpl.	Tamis anti bruit cpl.	Tamiz protector chispas cpl.								



			<b>4</b>		Vergaser Carburetor Carburateur Carburador			<b>DOLMAR</b> 		
MS-30 U	MS-30 C	LT-30	Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
			1	1 1 1	369 153 000		Vergaser kpl.	Carburetor cpl.	Carburateur cpl.	Carburador cpl.
			2	1 1 1	010 153 100		Reparaturatz	Rebuild kit	Jeu de réparation	Juego de reparar
			3	1 1 1	010 153 010		Dichtung & Membran Satz	Gasket & diaphragm kit	Jeu de joint & membrane	Juega junta & membrana
			4	1 1 1	001 153 180		Sieb	Screen	Tamis	Tamiz
			5	1 1 1	001 153 010		Schraube	Screw	Vis	Tomillo
			6	2 2 2	001 153 190		Schraube	Screw	Vis	Tomillo
			7	2 2 2	001 153 020		Schraube	Screw	Vis	Tomillo

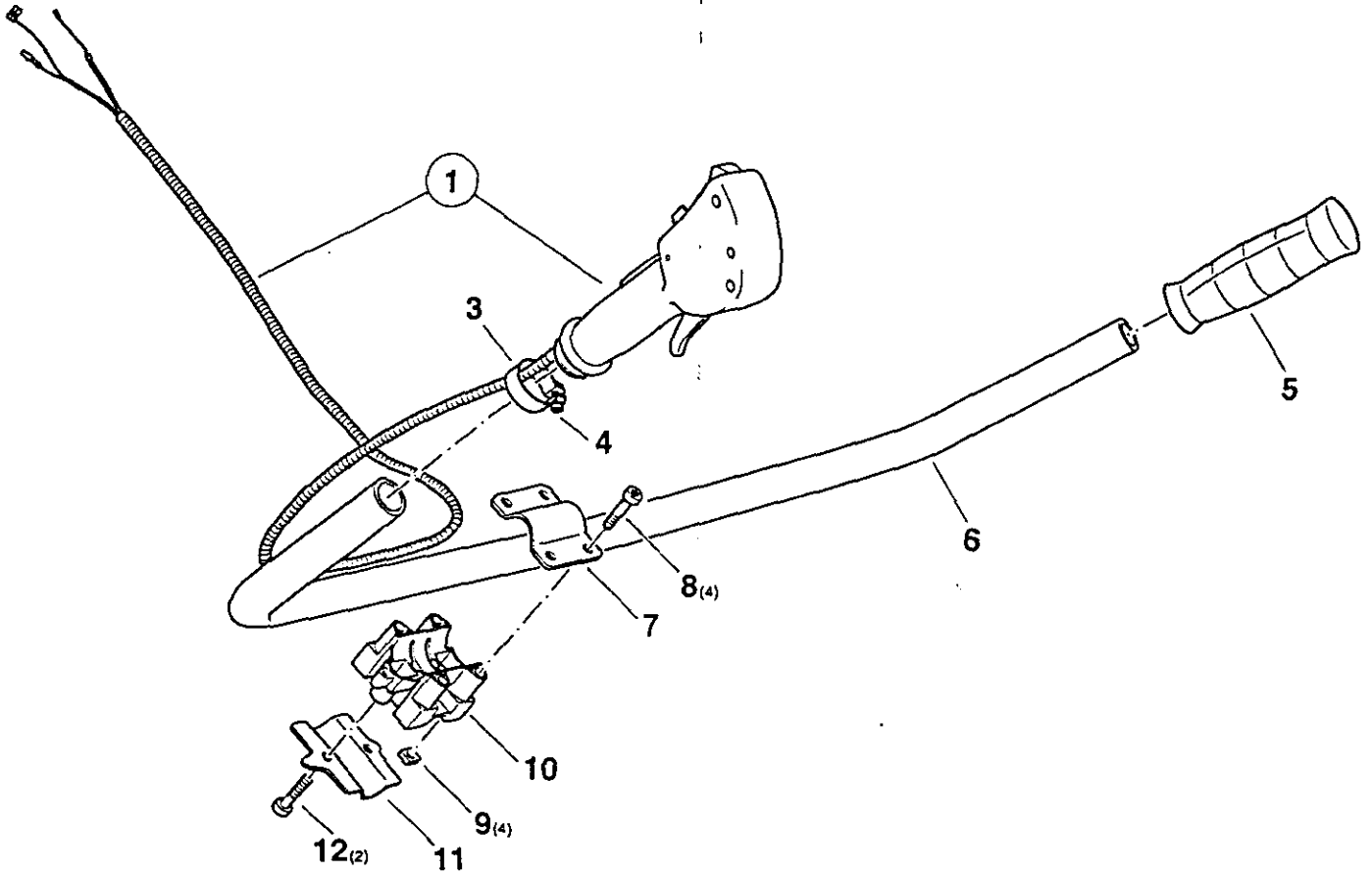
MS-30 U  
MS-30 C  
LT-30

5

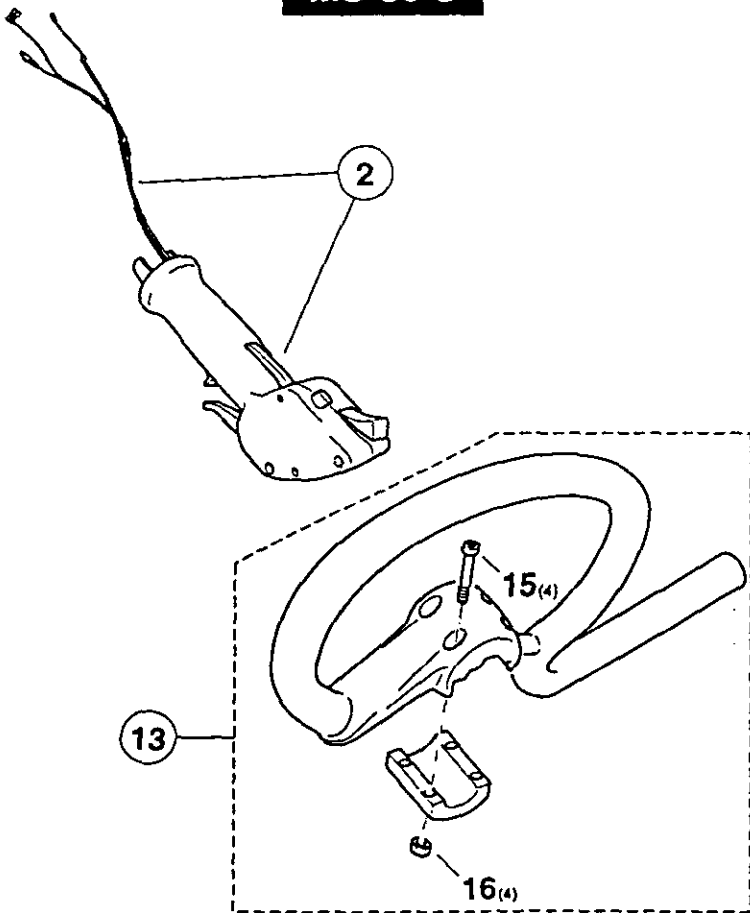
Gasgriff, Handgriff  
Operating lever, handle  
Levier de réglage, poignée  
Botón de mando, mango

**DOLMAR**  
//

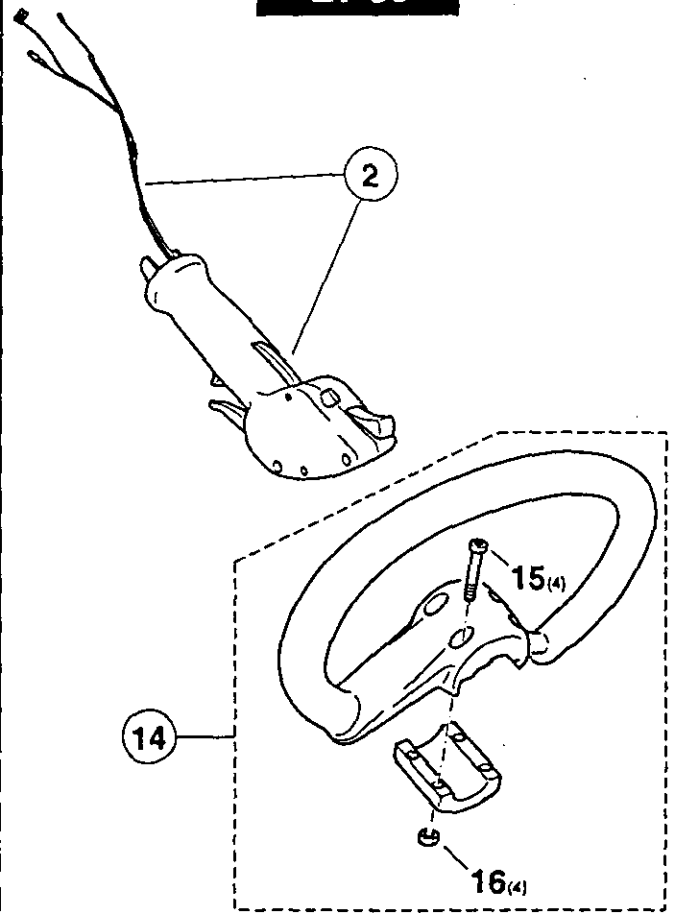
**MS-30 U**




**MS-30 C**



**LT-30**





		MS-30 U MS-30 C LT-30	5		Gasgriff, Handgriff Operating lever, handle Lever de réglage, poignée Botón de mando, mango			DOLMAR 	
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación		
1	1	369 313 100		Gasgriff kpl.	Operating lever assy.	Lever de réglage, cpl.	Botón de mando, cpl.		
2	1 1	369 311 100		Gasgriff kpl.	Operating lever assy.	Lever de réglage, cpl.	Botón de mando, cpl.		
3	1	965 903 080		Spannschelle	Clamping ring	Bride de serrage	Abrazadera		
4	1	908 006 255		Schraube $\varnothing$ M6x25	Screw	Vis	Tomillo		
	2	980 600 090		Flachbinder	Cable strap	Attache câble	Fijador de cable		
5	1	387 311 100		Handgriff, links	Handle, left	Poignée, gauche	Mango, izqu.		
6	1	385 310 060		Griffrohr	Handle	Poignée	Mango		
7	1	387 310 030		Rohrschelle	Clamping holder	Dispositif de serrage	Soporte presor		
8	4	908 006 355		Schraube $\varnothing$ M6x35	Screw	Vis	Tomillo		
9	4	921 906 004		4kt-Mutter	Square nut	Ecrou carré	Tuerca cuadrada		
10	1	369 310 010		Klemmblock	Clamping piece	Pièce intercalaire	Reten		
11	1	369 310 020		Klemmschelle	Clamping holder	Dispositif de serrage	Soporte presor		
12	2	913 660 254		Schlitz-Schraube $\varnothing$ 6x25	Screw	Vis	Tomillo		
13	1	957 310 040		Handgriff mit Barriere kpl.	Handle cpl.	Poignée cpl.	Mango cpl.		
14	1	957 310 030		Handgriff kpl.	Handle cpl.	Poignée cpl.	Mango cpl.		
15	4 4	908 005 305		Schraube $\varnothing$ M5x30	Screw	Vis	Tornillo		
16	4 4	920 205 000		6kt-Mutter M5	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal		

MS-30 U  
MS-30 C  
LT-30

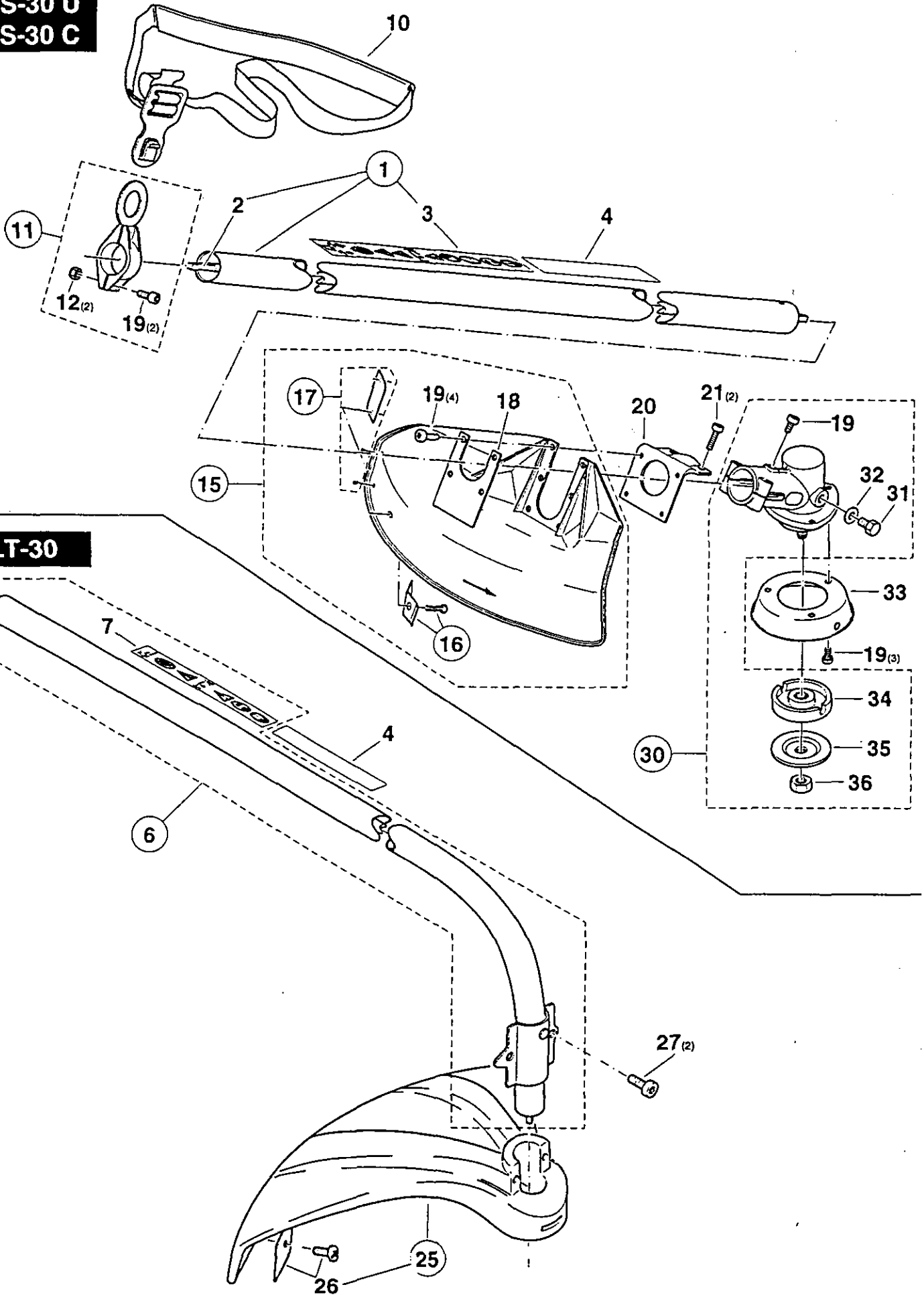
6

Schaftrohr, Getriebe, Schutzhaube  
Main pipe, gear, protection hood  
Tube principal, engrenage, capot de protection  
Tubo principal, engranaje, cubierta protectora

DOLMAR



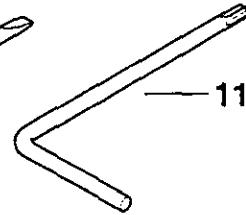
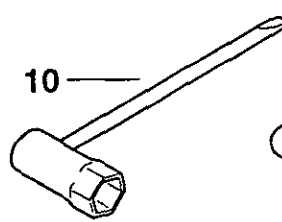
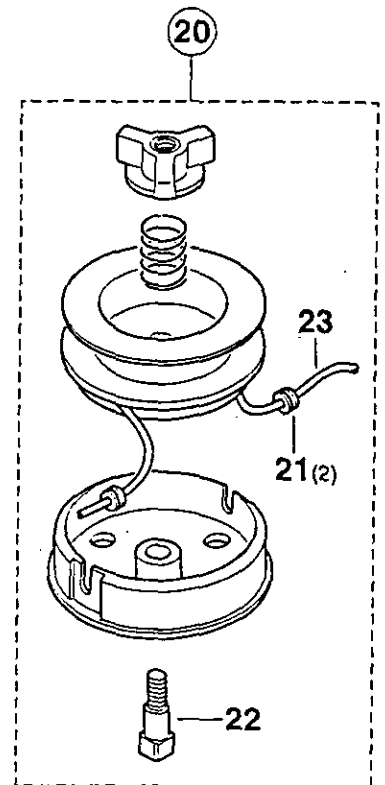
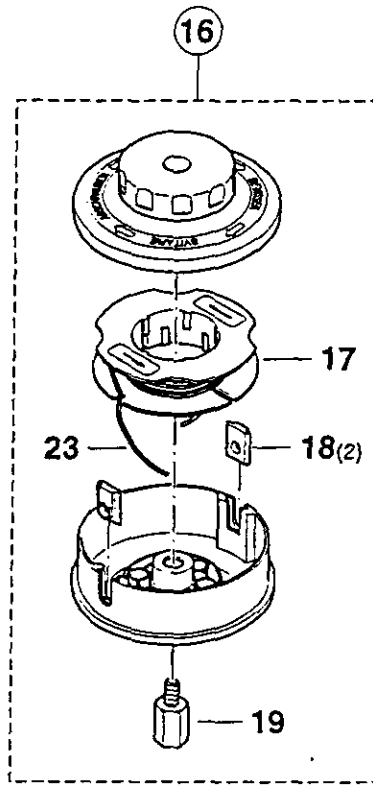
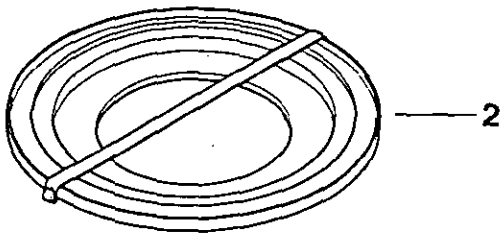
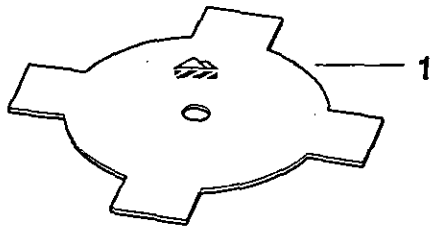
MS-30 U  
MS-30 C



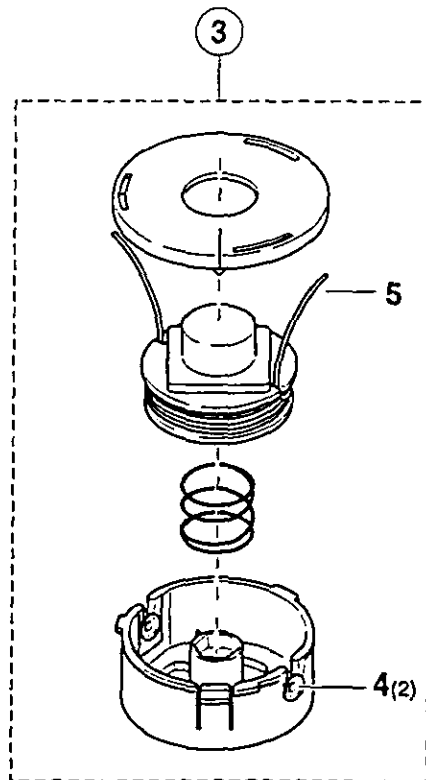
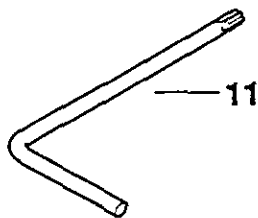
LT-30

MS-30 U MS-30 C LT-30			6		Schaftrohr, Getriebe, Schutzhaube Main pipe, gear, protection hood Tube principal, engrenage, capot de protection Tubo principal, engranaje, cubierta protectora			DOLMAR 	
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación		
1	1 1	010 261 040		Schaftrohr kpl.	Main pipe assy.	Tube principal cpl.	Tubo principal cpl.		
2	1 1	369 228 140		Flexwelle	Transmission shaft	Arbre de transmission	Arbol de transmisión		
3	1 1	980 114 484		Schild	Label	Plaque	Calcomanía		
4	1 1 1	980 114 073		Schild	Label	Plaque	Calcomanía		
6		1 010 261 050		Schaftrohr gebogen kpl.	Main pipe assy.	Tube principal cpl.	Tubo principal cpl.		
7		1 980 114 485		Schild	Label	Plaque	Calcomanía		
10	1 =	369 260 300		Schultergurt	Shoulder harness	Bretelle	Harness		
11	1 =	957 260 010		Gurtaufnahme kpl.	Harness attachment cpl.	Attache de bretelle cpl.	Sujeción cpl.		
12	2 =	920 205 000		6kt-Mutter M5	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal		
15	1 1	010 341 201		Schutzhaube kpl.	Protection hood assy.	Capot de protection cpl.	Cubierta protectora cpl.		
16	= =	957 341 010		Fadenmesser kpl.	Line cutter cpl.	Couteau de fil cpl.	Cuchilla de hilos cpl.		
17	= =	957 341 020		Schutzhaubenverstärkung kpl.	Prot. cov. reinforcem. cpl.	Renfort de capot de prot. cpl.	Refuerzo cubierta cpl.		
18	1 1	385 341 020		Unterlegplatte	Plate	Plaque	Plancha		
19	10 8	908 005 095		Schraube $\varnothing$ M5x9	Screw	Vis	Tomillo		
20	1 1	387 341 031		Flanschblech	Flange plate	Équerre de fixation	Chapa de brida		
21	2 2	908 005 255		Schraube $\varnothing$ M5x25	Screw	Vis	Tomillo		
25		1 369 341 100		Schutzhaube kpl.	Protection hood assy.	Capot de protection cpl.	Cubierta protectora cpl.		
26		1 957 341 030		Fadenmesser kpl.	Line cutter cpl.	Couteau de fil cpl.	Cuchilla de hilos cpl.		
27		2 913 660 254		Schraube $\varnothing$ M6x25	Screw	Vis	Tomillo		
30	1 1	369 200 200		Getriebe kpl.	Gear cpl.	Engrenage cpl.	Engranaje cpl.		
31	1 1	900 208 104		6kt-Schraube M8x1,25x10	Screw	Vis	Tomillo		
32	1 1	963 604 306		Dichtung	Gasket	Joint	Junta		
33	1 1	387 224 050		Wickelschutz	Winding preventer	Capot de protection	Tapa protectora		
34	1 1	387 224 010		Aufnahmescheibe	Mounting disc	Disque de support	Disco de sujeción		
35	1 1	387 224 020		Druckscheibe	Pressure disc	Disque de pression	Disco de presión		
36	1 1	387 228 040		Sicherungsmutter M10x1,25L	Safety nut	Ecrou de sécurité	Tuerca seguridad		

**MS-30 U  
MS-30 C**



**LT-30**



MS-30 U MS-30 C LT-30			7		Schneidwerkzeuge, Werkzeug Cutting tools, tools Outils tranchants, outils Herramientas de corte, herramientas			DOLMAR 	
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación		
1	1 1	372 224 051		4-Zahn-Schlagmesser	Star blade	Couteau à 4 dents	Cuchilla de acero de 4 die.		
2	1 1	370 341 450		Transportschutz	Protection case	Enveloppe	Envoltura protectora		
3		1 369 224 100		2-Fadenkopf, halbautomatik	Dual line trimming head	Tête à 2 fils de nylon	Cabezal de 2 hilos de nilón		
4		2 369 224 010		Fadenbuchse	Thread bush	Douille de fil	Buje de hilo		
5		1 378 224 060		Faden ø 2,0 x 15 m	Nylon line	Fil de nylon	Hilo de nilón		
10	1 1	941 717 001		Kombischlüssel SW 17	Universal wrench	Clé combinée	Llave		
11	1 1 1	940 827 000		Winkelschraubendreher	Angled screw driver	Clé angle	Llave angular		
				Zubehör (nicht im Lieferumfang)	Accessories (not incl. in delivery)	Accessoires (non incl. dans la livraison)	Accesorios (no incl. en entrega)		
15	1 1	380 224 080		8-Zahn-Wirbelblatt	8-tooth eddy blade	Disque à 8 dents	Disco de corte de 8 dient.		
16	1 1	384 224 500		2-Fadenkopf, automatik	Dual line trimming head	Tête à 2 fils de nylon	Cabezal de 2 hilos de nilón		
17	1 1	385 224 570		Spule für Faden	Spool for line	Bobine de fil	Bobina de hilo		
18	2 2	385 224 560		Fadenbuchse	Thread bush	Douille de fil	Buje de hilo		
19	1 1	387 224 590		Adapter M10 x 1,25 L	Adaptor	Adaptateur	Adaptador		
20	1 1	387 224 500		2-Fadenkopf, manuell	Dual line trimming head	Tête à 2 fils de nylon	Cabezal de 2 hilos de nilón		
21	2 2	378 224 020		Fadenbuchse	Thread bush	Douille de fil	Buje de hilo		
22	1 1	380 224 170		Adapter M10 x 1,25 L	Adaptor	Adaptateur	Adaptador		
23	1 1	362 224 160		Faden ø 2,4 x 15 m	Nylon line	Fil de nylon	Hilo de nilón		
23	1 1	362 224 230		Faden ø 2,4 x 90 m	Nylon line	Fil de nylon	Hilo de nilón		



2

Luftfilter, Tank, Motorhaube  
Air filter, tank, motor hood  
Filtre à air, réservoir, capot du moteur  
Filtro de aire, depósito, carter de motor

3

Zylinder, Kurbelgehäuse, Starter, Kupplung  
Cylinder, crankcase, starter, clutch  
Cylindre, carter-vilebrequin, dispositif de démarrage, embrayage  
Cilindro, carter cigüeñal, dispositivo de arranque, embrague

4

Vergaser  
Carburetor  
Carburateur  
Carburador

5

Gasgriff, Handgriff  
Operating lever, handle  
Lever de réglage, poignée  
Botón de mando, mango

6

Schaltrohr, Getriebe, Schutzhaube  
Main pipe, gear, protection hood  
Tube principal, engrenage, capot de protection  
Tubo principal, engranaje, cubierta protectora

7

Schneidwerkzeuge, Werkzeug  
Cutting tools, tools  
Outils tranchants, outils  
Herramientas de corte, herramientas

## Zeichenerklärung

## Key to symbols

## Légende

→ 1999999 2000000 → 4/95 → SI 5/95 => xxx = { m* o Corr.	Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Monat / Jahr Siehe Service-Information Monat / Jahr Teil gleichwertig ersetzt Nicht mehr lieferbar Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Innenstemschraube Druckfehlerberichtigung	Production to serial number New part from serial number New part from Month / Year See Service-Information Month / Year Modified part No more available No standard execution, may be used Contains item no. Sold by the meter Star socket screw Error correction	Production jusqu'à n° de série Nouveau pièce à partir du n° de série Nouveau pièce à partir de Mois / Année Voir Service-Information Mois / Année Pièce modifiée Plus livrable Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Vis à étoile intérieure Rectification d'erreurs
--	--	---	---

## Explicación de símbolos

## Verklaring der tekens

## Chiarificazione dei simboli

→ 1999999 2000000 → 4/95 → SI 5/95 => xxx = { m* o Corr.	Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de mes / año Véase inform. servicio mes / año Pieza modificada Agotado No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Tomillo estrella interior Fe de erratas	In productie tot serie-Nr. Nieuw onderdeel vanaf serie-Nr. Nieuw onderdeel vanaf maand / jaar Zie service-informatie maand / jaar Vervangen door gelijkwaardig onderdeel Niet meer leverbaar Geen serieuitvoering, maar wel bruikbaar Omvat Positie-Nr. Metergoed Binnen-ster schroef Drukfoutcorrectie	Produzione fino al n. di serie Nuovo pezzo a partire dal n. di serie Nuovo pezzo a partire dal mese / anno Vedere il servizio inform. del mese / anno Pezzo sostituito con un pezzo equivalente Non più disponibile Non è un modello di serie, ma ugualm. utilizza. Comprende la posizione n. Articoli a metraggio Vite con intaglio a stella Rettifica di errori di stampa
--	---	---	---

## Tegnforklaring

## Teckenförklaring

## Merkkien selvitys

→ 1999999 2000000 → 4/95 → SI 5/95 => xxx = { m* o Corr.	Produktion indtil løbenr. Ny del fra og med løbenr. Ny del fra og med måned / år Se Service-Information måned / år Åfløst med tilsvarende del Kan ikke leveres mere Ikke standardudgave, men kan anvendes Inkluderer position nr. Metervare Skrue med indv. stjerne Rettelser af trykfej	Produktion t o m serienr Ny detalj fr o m serienr Ny detalj fr o m måned / år Se serviceinformation måned / år Ersatt med motsvarande detalj Kan ej mera levereras Ej serieutlörande, men användbar Innehåller positionsnr Metervara Skruv med stjärnspår Korrigerig av tryckfel	Tuotanto sarjanumeroon ... asti Uusi osa alkaen sarjanumerosta Uusi osa alkaen kuukausi / vuosi Katso huolto-ohje kuukausi / vuosi Osa vaihdettu vastaavaan Ei enää toimitettavissa Ei sarjalvmistusta, voidaan kuitenkin käyttää Positionumero sisältyy Metritavara Tähtikoloruuv Painovirheen oikaisu
--	--	--	---